

## 第 1 回 「から？より？」

以下二種用法，都可以表示「從...」的意思，

「から」

「より」

那麼在意思或使用上，有什麼地方不一樣呢？

例：

? 11時<sup>じ</sup>から<sup>かいぎ</sup>會議<sup>はじ</sup>が始まります。

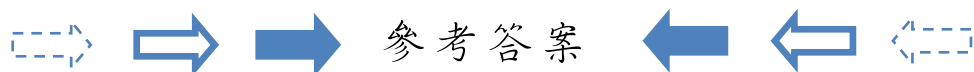
? 11時<sup>じ</sup>より<sup>かいぎ</sup>會議<sup>はじ</sup>が始まります。 (會議從十一點開始。)

? 友達<sup>ともだち</sup>から<sup>てがみ</sup>手紙<sup>き</sup>が来た。

? 友達<sup>ともだち</sup>より<sup>てがみ</sup>手紙<sup>き</sup>が来た。 (朋友寄信過來。)

? 赤道<sup>せきどう</sup>から<sup>きた</sup>北<sup>きたはんきゅう</sup>を北半<sup>い</sup>球<sup>い</sup>と言う。

? 赤道<sup>せきどう</sup>より<sup>きた</sup>北<sup>きたはんきゅう</sup>を北半<sup>い</sup>球<sup>い</sup>と言う。 (赤道以北，稱為北半球。)



這二者都可以表達「從..」之意，使用上大致有以下的差別：

「から」較為口語，常用於會話，

「より」感覺較為文言、生硬，多用於文章或正式場合中，

因此，

表示慎重、正式、表現高格調時，會使用「より」。

表示平易近人、口語輕鬆的感覺，會使用「から」。

但是，「より」同時具有「比較」的意思，例如「台灣<sup>たいわん</sup>は日本<sup>にほん</sup>より

暑い<sup>あつ</sup>（台灣比日本熱）」，在口語會話時容易混淆，加上過於生硬，

因此目前在日本企業中的公用文書、書信，都傾向區別意思使用：

\* 表示「從..」時，使用「から」。

\* 表示「比較」時，使用「より」。

所以，目前我們在使用時，除了文章之外，一般口語（包括正式場合）都傾向使用「から」這個用法。

例句正解為：

○ 11時<sup>じ</sup>から<sup>かいぎ</sup>會議<sup>はじ</sup>が始まります。( 口語會話使用「から」較自然 )

△ 11時<sup>じ</sup>より<sup>かいぎ</sup>會議<sup>はじ</sup>が始まります。

( 會議從十一點開始。 )

○ 友達<sup>ともだち</sup>から<sup>てがみ</sup>手紙<sup>き</sup>が来た。( 口語會話使用「から」較自然 )

△ 友達<sup>ともだち</sup>より<sup>てがみ</sup>手紙<sup>き</sup>が来た。

( 朋友寄信過來。 )

○ 赤道<sup>せきどう</sup>から<sup>きた</sup>北<sup>きたはんきゅう</sup>を北半<sup>い</sup>球<sup>い</sup>と言う。( 感覺像會話 )

○ 赤道<sup>せきどう</sup>より<sup>きた</sup>北<sup>きたはんきゅう</sup>を北半<sup>い</sup>球<sup>い</sup>と言う。( 感覺像文章 )

( 赤道以北，稱為北半球。 )